

# 自由時報の「中日對照讀新聞」について

木下大輔

2021年09月29日

この文書では、日本語学習に有用だと思われる自由時報の「中日對照讀新聞」について紹介します。

## 1 「中日對照讀新聞」

自由時報という新聞のオンライン版で「中日對照讀新聞」という記事を読むことができます。以下で読むことが出来ます。

- <https://features.ltn.com.tw/japanese/>

「中日對照讀新聞」のページは図1のようになっています。個別の記事を見てみると、図2のようになっています。まず、日本語で一段落分の文章が書かれていて、その後、同じ内容が中国語で書かれています。記事の後半を見ると、図3のようになっています。「ニュースキーワード新聞辭典」という部分があり、難しい表現の解説や漢字の読み方の紹介などがあります。



Figure 1: 自由時報の「中日對照讀新聞」のページ。

## 2 「中日對照讀新聞」の特徴

「中日對照讀新聞」には、日本語学習において以下の利点があると思われます。



Figure 2: 自由時報の「中日對照讀新聞」の個別の記事の前半部分。



Figure 3: 自由時報の「中日對照讀新聞」の個別の記事の後半部分。

1. 日本語と中国語の両方で記事が書かれているので、二つの言葉で書かれた記事を見比べて日本語を学ぶことができる。
2. 毎回、二つの言葉について、意味や用法などが解説されているので、難しい表現を学ぶことができる。
3. 毎回、十数個の言葉について、漢字の読み方が平仮名で書かれているので、漢字の日本語での読み方を学ぶことができる。
4. 毎週一回、一つの記事が公開されています。無理なく学べる分量なので、大きな負担を感じずに学習ができる。

毎週火曜日の早朝に新しい記事が公開されるようです。毎週読む習慣をつけると、日本語の読み書きの能力が上達することでしょう。